

1-16\*

Rights and obligations of spouses, in the 30th Law. K34/12.  
 18 Monna le Motšiša... - 8 OCT 1939 §12 1/16  
 360 (30) P.p. 1-16 indexed 1 1/2 p. (12) - [ ] A.J. Mahloana

Mosadi o swanetše ho hlompaha monna wa  
 xakwe, ka a tšwa metseng a mo xahlametše a ma  
 tšeele patla, a e iše ka ntleng, a kxone a dil  
 kwatsama a lothša, a mmotšiša maphelo xore o  
 phela byang, ba kwa a tšwaxe ho ba bona ba  
 kae? A mmotšiša xorena o sepetše byang?  
 Mosadi o swanetše ho hlompaha monna, a mo  
 direle maxev a xore a nwe xe a tšwa mašema  
 ng, le xe a tšwa vea ditheho. Maxev a banna  
 ke a ho xamla, bangwe ba a bitša xore  
 ke mapato, a mowa ke banna ba baxolo fela  
 le ba ba tšerē, ba tšerē. Ke maxev a a bitšwa  
 mothabiša = thšwana; ke xore tšatšing leo motša  
 a a nwelexo o tla lebala mašwana kamoka  
 a bophelo. Mosadi o swanetše ho xodiša monna  
 wa xakwe, a seke a mo xanela le mmele  
 xakwe, xe ho na le thswanelo ye e  
 byalo. Mosadi wa kxêkê ke xore wa  
 seotswa o ye a phakiše ho bolaya  
 monna, ka ho bane a rata ba bangwe  
 kautle. Mosadi o swanetše ho hlompaha nimatswa  
 laxe, ka ho mo lothša xe a tsoxa, ka ho hlapiša  
 xe ba eja, nimatswalaxe o mo hlompaha ka  
 ho mo populela bana le ho ba homotša.

11360 Monna le Moxitsaxe NO. 18

Monna o swanetše xo <sup>K34/12</sup> ~~xodiša~~ <sup>2</sup> ~~mmatswalaxe~~  
 ka xo se mmelediše, xe a bona a befitšoe  
 a homole, Moxitsa moxwawe le eua o  
 swanetše xo mo xodiša. Monna le molauwawe  
 ba swanetše xo kwana le thusana xe go  
 mongwe ana le mclato a mo iefele ona xoxa  
 se wele bothateng. Monna a ka fapanale  
 molamo a xaxwe ka xo itia mosadi wa xaxwe  
 ka tabana tše di sa tsebalexo, xe a mo  
 itiile ka taba ~~a~~ yê ê bonalaxo, ba a mo  
 iša, ba mo phophothela xo monna wa xaxwe.  
 Monna o swanetše xo rata ba leloko la bo  
 mosadi wa xaxwe kamoka le xe e le ba  
 ba sethlânyânâ, ka xobane a rata mosadi  
 wa xaxwe. Dimpho di swanetše xo fiwa  
 Bo ratswalaxe le mmatswalaxe kudu ka  
 xobane ke bona batswadi ba mosadi wa  
 xaxwe. Bo rangwane a mosadi le bo  
 malome a mosadi xe ba ga bone dimpho  
 bu ka se belaele kudo, xo ka belaela  
 Batswadi ba <sup>mosadi</sup> ~~ngwana~~, bare o tšere ngwa-  
 -na rena fela. Ba leloko la bo mosadi ba  
 swanetše xo add xodiša monna, xe a xodiš-  
 -wa ka ke Katswalaxe le mmatswalaxe, xe  
 ba sa mo xodiše, ba leloko la bo mosadi le  
 bona ba ka se 'mo xodiše.

-III 360 Monna le mokatsaxwe no. 18 K34/12 3  
 Dithswanelo tša bona ko monna ke xo mo rita  
 le xo mo kwela bohloko, xe a le maiwetsing,  
 ditsietsing, le mahung. Meloko ya bo  
 mosadi e swanetše xo swarana le  
 mokxonyana wa bona botse, ka xo etelana  
 nae, Mosadi o swanetše xo xodiša bohle  
 ba leloko la bonnona wa xaxe, a ba  
 rate byalo ka xa a rata monna wa xaxe,  
 a ba xodiše byalo ka xa a xodiša monna  
 wa xaxwe. O swanetše xo xodiša baba  
 mo xodišung leyena, le xo thlomphe ba  
 ba mo thlomphe, fela ka xore matapa  
 ke dithšaba; xo ya xo diraxale xore xo  
 xodišwe baba monna kudu, xore ba bo  
 mosadi ba thswarwe ka dinanathla, ka  
 kobane o ya feywa. Mosadi le yena  
 o tla ba xodišwa fela ka ba ka la xo  
 boifa serôba sa monna. Mokadilo a  
 mosadi, makareng xa bona xa xona kh-  
 -utšo, xe e se diphapano fela, ka kobane  
 dimpho tše mokadiboxe a bexo a di amoxela  
 di fiwa mosadi wa xaxwe; xe a sa bekwa  
 xona ke meferefere fela, kapeing; o harata  
 xe xo ka apea mokadiboxe fela, yena  
 a itulela fela a se dire selo, a ipaletsana  
 naye.

IV 360 Monna le moxatšaxwe No. 18 <sup>18/12</sup> <sup>4</sup>  
 Mosadi o swanetše xo ba hlapiša xo ba  
 ija, le xe ba se no tsoxa o ba thšelela  
 metse a xo thlapa. Mosadi o thšelela  
 bo ~~monna~~ <sup>monakabo</sup> moxatšaxwe metse a  
 xo thlapa, le xo tloša di byana xe ba  
 se no ja a di boloke. Mosadi o swanetše  
 xo xodiša moxolo a monna a xaxwe, ka  
 xobane ke yena Ramoxolo a bana ba  
 ba haxwe. ~~B~~ Xo bonthša lethabola  
 bona, e tlare tšatsi le a xoxoxang ba  
 mo fa dimpho, ba monweša ka dimpho tše  
 kxolo; tša xo swara le dikxomo le dinku,  
 le <sup>le</sup> dipudi. Metswalo e tsebya ka tšona  
 dimpho tšeo. Monna o swanetše xo swara  
 mosadi wa xaxwe botse, ka xo kurana  
 naye tabeng tša thôbalô, ka xo kurana  
 naye dijong, a se ke a itlwaetša xo thsoledu  
 malapeng a mangwe, ka xo ba lapeng  
 letšatsi xe le se no subela xe a le moxae,  
 ka xo se lala metseng e mengwe mabyalw-  
 eng, ka xo se kxethê diphuti xoba  
 dinyatsi. Xe a na le dinyatsi o tla  
 thoma xona nyatša mosadi wa xaxwe,  
 le dijo tše a mo direlang a hwetša di  
 se bose, tša bose e le tša dinyatsi

V<sub>360</sub> Monna le moatsa<sup>no. 18</sup> a xwe <sup>R34/12</sup> o lala <sup>5</sup>  
 Monna xe a robala malalatle, o lala  
 dinyatsi. Xe a subelelwa kua <sup>metseng</sup> ka  
 a lala mabyalweng o kxethile. Dilo  
 tše di byalo di tšōša diphapano mo  
 malapeng, ka moraxo xe lebaka le  
 ntše te ya, ba be ba tle ba thlalane  
 xe monna a ile dinyatsing ba nyefola mosadi  
 wa xaxe, le yena o swanetše xo dumela  
 ka kobane a nyaka thōbalō, byale xo  
 thakxatša diphuti o swanetše xo thlōriša  
 mosadi wa xaxe a fulele thabeng  
 ka mehla. Monna le a boya diphuting  
 o rata xo lala le mosadi wa xaxe, fa  
 xongwe a mo xanele le dikobo, byale xo  
 tsoxa dintwa maxareng a bona, ba lala  
 ba tētana, mosadi a tsoxe a rutuxētšwe.  
 Monna o swanetše xo ithlomphele mosadi  
 wa xaxe, le yena o swanetše xo  
 ithlomphele monna wa xaxe, ka xo  
 se mo felelele, yare xela monna a  
 sa ile metseng a šala a tseuthša  
 diphuti ka ntlong. Mosadi o swanetše  
 xo ratana le monna wa xaxe a mo  
 lokoloxele dilong kamoka, a mo kwele  
 bohloko xo dipelaeli tša bophelo bo.  
 Se se monna a se ratang xo se se dira xo  
 yena a dumela, xe se se a lwala.

## VI Monna le moxatsatwe No. 18

360

K34/12

6

Monna o na le boikarabelo dilong tše a di dirileng, le xe e le monna yo ja lokieng, a ka ba a kropela thswarelo xo mosadi wa xaxwe; xe a sa loka. At dikeletšo tša mosadi o tla di tšeiša phefo ya eba lefeela. Mosadi a dira fela sea laetswaxo ke mosadi<sup>monna</sup> wa xaxwe; ka khang, ka kore o mo lala lettalo. (lala lettalo = xo<sup>2</sup>enyi)

Monna a ka seke a phepha selo, le xe e xo rekiša selo se sengwe xe e se xe ba kwane ka kae pele. Mosadi le yena a ka seke a dira selo ka ntle xa monna. Xe mosadi a xana, monna a ka seke a rekiša selo ka matla a xaxwe.

Mosadi xa a laole selo sa dithoto tša bōna, o swanetše hamehla a kropela monna. Mosadi sa xaxwe ke difālā, dixō, maxōxō, dithêbê, malwala le dithšilo.

Monna a ka no mo abela mabele le tše dingwe. Monna o swanetše xo a<sup>axela</sup> beba mosadi wa xaxwe ntlo ya xo robala, le dintlwana tša xo bolokela, tša xo swana le matlōlō a mabele. Sa monna ke xo axela ka mafuri ka mahlaku<sup>le</sup> mo dipudi di šwathlako xōna.

VII<sup>360</sup> Monna le moxatsakwe NO. (84/12 7  
 Mosadi xe arata xo yo etela o swanetše  
 xo dumelwa ke monna wa xaxwe.  
 Xe monna a sa rate a ka se ye.  
 Mosadi o swanetše xo ~~axela~~<sup>direla</sup> mosadi wa  
 xaxe dišwalo, a mo sekele mesesê,  
 le ditepa. Mosese ke wa ka morako  
 wa maleme a mabedi<sup>a</sup> a bitšwako  
 matlebê, setepa ke sa kapele. Xe mosadi  
 a ile kxweding, monna xa ana thswanelo  
 ya kolalana le yena kobane a ka mo  
 khutla, a mmolaya. Mosadi yo a sa  
 ratexo monna wa xaxe o ya dumela xe  
 monna a nyaka di'kôbô, xore a mmolae,  
 a the a nyake yo mongwe monna  
 Banna ~~ba~~ bangwe ba lala le basadi  
 ba bona mabakeng a mabyalo, ba wêlê,  
 ba hwe, bare moi polai xa a lêlêlwe.  
 Mosadi xa a na thswanelo ya ~~mo~~<sup>xo</sup> moxana  
 xe ese xo a lwala le xe a ile kxweding  
 le xe a sa tšo belexa, monna o swa-  
 netše xo ithswara. Monna' a ka betha  
 mosadi wa xaxe xe a sa mo direle maxev,  
 a mmolaiša<sup>+hala</sup>, xe a šoma, xaxolo mabakeng  
 a xo ~~š~~lema le ya mešomo e mengwe.  
 Mosadi a ka bethwa xe a xanaxo dira  
 byalwa le maphôto. O swanetše xo  
 phetha thato ya monna wa xaxwe.

VIII 360 Monna le moxatwaxwe No. 18 K34/128  
 Monna o swanetše xo axela masaka, a  
 dikxomo, xo axela dipudi, dinku, dinamane  
 le diputšane xore di se Šwahie a tla a  
 oia molato, mabakeng a xona le  
 mabele. ~~Monna~~ <sup>sadi</sup> o swanetše xo apea  
 xo ya nokeng, xo dila lapa, xo hlako-  
 la xo tee le monna le xo bōta dintlo.  
 Xe monna xoba mosadi a sa dire mošomo wa  
 lapa bare ke mosadi wa sebedu, xoba monna  
 wa xo kwafa. Botlape xa bana ngaka, ba  
 tla fokola kudu ka lapeng, ba hloka dijō, ba  
 hloka sa xo apara, ya eba ~~ba~~ bakropedi,  
 ba nyatšexa bathang, ba se xodišwe ke  
 motho. Xe motho a kwafa bare o tla ja  
 masepa a thaka tša xaxwe. ke xore  
 o tla ja di thšila tša thaka tša xaxwe,  
 bana ba xaxe ba tla boeletša disohlō  
 tša bana ba bangwe. Mosadi, xe a sa  
 belexe bana o ya kxopedišwa mo  
 banneng xore a bone borōkō. Xe ~~monna~~ <sup>mosadi</sup>  
 Mosadi xe a sa belexile ngwana o tee  
 fela, o išwa dingakeng ke monna wa  
 wa xaxe xore a bone ba kxobe sa  
 bolōkō. Xe a hwelwa ke bana bare o ya  
 bodiša, le yena xa a nyakexo. Xe a belexe  
 panenyana fela, bare o belexe maxōkubo.



IX360 <sup>K34/12</sup> Monna le Moxatsaxwe No. 18. 9  
 Xe monna a fokola tswalung, o belexelwa  
 ke yo mongwe, fela a seke a mmona,  
 ba lalane le mosadi kwa xongwe, &  
 a no bona mpa, yena a ka no tsena  
 mosading wa xaxwe, le xe mosadi a na  
 le mpa, a ka se mmolaye, ka xobane  
~~mosadi~~ <sup>monna</sup> xa a se na tswalo a ka se  
 khutlwe ke mosadi, xe khutlwa banna  
 ba ba naxe le tswalo. Xoya xo direxe  
 bannong ba diotswa xore ba thike  
 mosadi xo mo imisa, ba mo imisa ka ba  
 bedi, xa xo na kotsi, ngwana o tla ba  
 a tswala. Monna wa nyatsi ke wa  
 mosexare, wa ka xae ke wa bošixo  
 Mosadi xe a se na bana, e le moopa, xo  
 tšewa monaxabo xo tlo mmelexela, a tlo  
 thlatswa dirope tša moroloaxe. Mosadi xa  
 a tšerwe le monaxabo, ba dula xotee,  
 ka lapeng, xo a pea yo monyane, yo <sup>moxolo</sup>  
 a mo pepulela bana. Mosadi yo wa <sup>mama</sup>  
~~mama~~  
 -telo xa a nyalwe, o tlo lefa dikxomo tša ~~mama~~  
 xo nywala moroloaxe, ka xobane dikxomo  
 di lefya ke hloko ya motho, ke xore ngwana.  
 Ngwana le xa a letsee fela o tla lefa dikxomo  
 tša motho le xe e le tše lesome.

360

I. Monna le moxatsaxwe No.18 K34/12 10  
 Monna a ka no otswa ka mo a rataxo ka xona,  
 ka xobane a o ya fenyai. Dinyatsi tša xaxwe  
 di ka ba tša tlo etela ka xae xa xaxwe,  
 mosadi wa xaxwe xe a ka ba lepelela, o tla  
 šala a mo inamiša are o lepeletše dinyatsi  
 tšaka. Mosadi xe a ka otswa, a lalwa ke  
 mongwe, o swanetše xo mo lefa ka pudi  
 tše di seelaxo ya bošupa e be kxomo.  
 O lefišwa ke kxoši, fa xongwe a be a  
 bethwe kxorong ya mošate, a bethwa ke  
 kxoši. Le xona monna wa xaxe a seke a  
 mmona xe a otswa te xo tseba a seke a  
 tseba; monna le yena a ka <sup>mo</sup>wetša maditeng  
 a mmethe. Ka xobane o nyetšwe xa ana  
 thswanelo ya xo lalwa ke bangwe xe e  
 se monna wa xaxe. Dikxomo tša xaxwe di ka  
 seke tša lobela surele. Mosadi xe a  
 letšwo ke bangwe xoba monna a ba humana  
 ba sa lalane, o na le thswanelo ya xo  
 bolaya seotswa se se tona, xa xona molato,  
 xa a befetšwe kudu a ka no ba bolaya  
 kamoka, ka xobane ba tla be <sup>ba</sup>šala, ba thsetše  
 molao wa batho. Xe a humaneditše  
 monna a sa šoma o ya mo kxabelela ka  
 selepe a mmolaya. Xape taba yeo  
 e tliša lekhoyô xare xa monna le mosadi

~~X<sup>1</sup> 360~~ Monna le moxatsakwe no. 18 ||  
 xe monna a sa rate xo betha monna  
 mosadi a ka mo fakelela a mo kaba;  
 ka xobane a otswitše, le xe a sa  
 ka a mo fakelela, a nore ke mosadi  
 o fošitše, tšwarelo e ka se be xona,  
 o tla nore tšatši' le ba fapana are;  
 xape o dirwa ke xe o sepela kudu, mosadi  
 are ke a fetola; ya nama ya e ba ntwa.  
 Seotswa xa se na mmala, le xona xe motho  
 a sa ka a hwetše a sa otswa o na le matla  
 a xore na o mpone na? Monna a ka no  
 belaela mosadi le <sup>mosadi</sup> monna a ka no belaela  
 mosadi. fela xe a se mo swara a ka se  
 mo dire selo. Banna ba bangwe ba xana  
 xo solwa, xo botšwa xore o se ke wa ba  
 le dinyatsi, a name a tšeo lexala  
 la mmatsuitswane a mo fiše molala  
 o. Xo tloxa fao mosadi xa a sa mo  
 solela mesôpêle-pêlla ya xaxwe.  
 (mmatsuitswane = lexala le le sa timexo la  
 mohuidiri. Xaxolo ba bona xore motho ke  
 seotswa ka mpa xe e tšweletše.  
 Monna xe a otswa xa a na mmala  
 le sešupo xa sexo; fela xo tla  
 bonala tšatši' le a khutlwang ke  
 basadi, le lobaka le a ka bolawang  
 ke sehuba se sexolo ka lona

34/12

360

XII Monna le <sup>34/12</sup> mofatsakwe No. 18 12  
 ke monna a ile bokxôlwa, mosadi xa a  
 na thswanelo ya ko tšewa ke batho ba  
 bangwe, xe ba šadile ba mo imiša, ba  
 ha lefišua ke kxoši, xe ba ba mo  
 tšerexo ba išitše molato mošate; †  
 Monna xa a sa rate ko lala le mosadi  
 a sa mo rate, ba ka se mo xapeletše,  
 a ka no eta a ithlakanela le bakône,  
 ke xore a ikxokxolela bana. Mosadi xe e  
 le setšetšê monna a ka no inyakela  
 Bommakailana ba xaxwe, ka xore  
 a<sup>ka</sup> se thlwe a emetše motho wa xore  
 ke a lwala, o tla nyaka ba e leng  
 mothša o thšelê. (Bommakailana - Basadi ba ka  
 mathoko) (Mothša o thšelê: ke xore nto e e sa feleng)  
 Xe monna a ikxanetša xore ke yena yo  
 a otswitšexo, fela e le yena a boleluwa  
 ke mosadi ditaô mo ba lalanexo xona, le xe  
 a kare ke ya ikxanetša a ka se thušê  
 selo. Banna ba bitša mosadi a bolela  
 ditaô, xela a fetšang xo bolela bare o  
 feditše mma, are eng, bare e ya ka xae,  
 mme ba šala ba mo kxakxatha ba mo  
 roxa. ka xore mosadi a ka se a kele.  
 (Kxakxatha = ko roxana ka bontši)

XIII 360 No. 18. Monna le moxatšaxwe K34/12 13  
 monna le mosadi ba ka xoxanela xe mongwe mosadi  
 a ka šala a adima motho selepe sa xaxwe  
 a se xona, xoba mo xongwe a šala<sup>a</sup> nthša  
 mabele a a iša ke dinameng, a yo reka  
 ka ntle xa tumelelo ya monna. Basadi ba  
 bangwe bare xe ba ya nokeng ba thšele  
 mabele ka metsšêxêng, ba yo reka nama.  
 Byale xe monna a mmutšiša a bôlêlê  
 ka mo aratang, a bona monna a befetšwe,  
 monna a mo šape xe ba hlwa ba  
 lekaneditše melomo. Basadi ba bangwe xe ba  
 bona banna ba befetšwe, ba a homôlâ  
 ke basadi ba bohale. Ba bangwe  
 basadi ba no lekanetša le banna melomo  
 ba be ba tle ba ba inamiše. Xe mosadi le  
 monna ba lwa, xo lamok babo monna, le ba ba  
 tlwaelanexo naye. Ba rapele bare nke<sup>o</sup> seke  
 wa nama wa bolaya, ba mo tšeele dibolaô.  
 Ave xe nkabe e se be morwa mokêtê  
 mamohla ke be ~~ke~~ tle<sup>ke</sup> ko bolaya. Mo xongwe  
 mosadi a thšabele motseng o mongwe  
 ere ka bošixo ba tsoxe ba tšilo mo  
 phophothela. Ba mo iša. O išua ke  
 mokxe kolo xoba mokkalabye toba  
 monna yo mongwe.

XIV Monna le mopatsatwe No. 18

360

Monna o tšea mo a ratang, fela ka <sup>K34/12/14</sup> Sesotho  
 motko o tšea kwa xa malome axe. Mosadi yo a  
 mo tšerexo kwa xa Malomeaxe e swanetše xoba  
 yena yo moxolo. Monna o tšea yo a mo  
 mo ratang xe lebaka-la xaxe le tlile la xo tšea  
 xe a xodile, fela mosadi yo a mo tšerexo ka xo  
 rata xa xaxwe, a se wa tsebexang ka  
 xae, ke wa boithatelo bya xaxwe, o tla  
 no dula a itloša bodutu ka yena.  
 Mohla xo tšewaxo yena monye a lapa,  
 o ya rerwa, ke ba ka xae ka thswanelo,  
 kwa ba kwa tsebexa xore mohumaxadi  
 o ya tšewa, e lexo yena monye wa  
 lapa. Le xe ele yo monnyane matswa-  
 long, o tla buša yo a mo humanaxo ka  
 lapeng. Seema sere Ngwana a malome  
 le xe ke sa bolela le yena ntlong  
 ke ya yâ. ke xore ngwana a malome  
 le xe ke se ke mmolediše dikobong  
 ke ya tsena ka lala naye. Tumetelo  
 yeo ya xo tsena dikobong tša ngwana  
 a malome, e thlolexile le rena  
 basotho, ka xo rata xo tliša lelōkō  
 xore le se timatimele rre dira  
 byalo. Le xe monna a sa mo rate, ba  
 lapa ba tla be bamorata, ka xore ke lelōko.

XV <sup>360</sup> Monna le Moxatšaxwe No. 18 K34/12 15  
 Motho a ka se tšuo jo rata xore ngwana wa  
 xaxe e be yena mosadi yo morolo, xa a  
 sa tšwaneka xoba yena yo morolo. Boxôlô  
 ba tšêo xa bo direlwe ngwana a kroši,  
 bo direlwa ka bo mâlomê a motho,  
 le bo motswâlâ x a môthô. Monna a basadi ba <sup>bantho</sup>  
 ke se tšwa a kroši, ka xore tšatši le yo  
 mongwe a bôna a lwalang, o yo lâlâ le yo  
 yo mongwe, xa xona tšatši le a ka  
 lâlâng a le tee. Le xona xe a tšwe ke  
 baeng xa a tšwe ka xobane maxobe ke  
 a mantši. Maxobe, xe ba se no tšola ba  
 a ka krobakanthša ka lapeng le lexôlô  
 a jelwa xona. Xe monna a le tee o ja  
 bo xobe ba laga le le tee fela, a mangwe  
 a ngathela dimpya, xa a rata xo ba thabi-  
 ša a ngatha fa xodimo fela. Boxobe boyo  
 a bo jaxo ke ba mmamoratwe fela, le  
 xona o robala xona xa mmamoratwe. Mmamora-  
 ratwe ke mosadi yo a tšeraxo kudu xo fetiša  
 basadi ba bangwe. Xê direxa ka mehla xore ba  
 thloye mmamoratwe. Monna o lala ka xa  
 mosadi yo mongwe xo fihlela a belexa, xe a  
 bele xile o yo lala le yo mongwe, byâlo byâlo.  
 Xe ba bele xile kamoka, o bele xa le yo e  
 šetšer e le mokedoto, a sa tšwexo a belexa.

360 ~~XVI~~ <sup>K34/12</sup> Monna le moxatsakwe No. 18 ~~16\*~~  
 Basadi ba monna o tee xa <sup>ba</sup>divišane xa botse,  
 ka xore xa ba ratane, ba thloile yo  
 a ratwang. Ba thlwa ba fapana, ba  
 baka monna, mongwe are xo ratwang mang,  
 mo xongwe ~~ba~~ <sup>ba</sup> bakišana dikobo di sa  
 thswane, xe di thswana xa xo molato,  
 ka xore o swanetše xo seša tša xo  
 Swana kamoka xa tšona, kera dikobo  
 xe ba tšona ba bokela. Le xe di swana  
 dipelalo di ka se hlokere, yo mongwe o tla  
 nore ya ka xa e botse e phalwa keya  
 mma mokete. Ka moraxo ba <sup>a</sup>fapana, ba beba  
 thswarane ka ditla ba lwe, monna xa a fihle  
 o ba lamela ka mokgwatho, a ba nabolole ka-  
 -moka ~~ka~~ bona, a ba aroxantše, xa a thlwe  
 a ba bolediša. O axela ~~xo~~ yo mongwe le yo  
 mongwe ntlo ya xaxwe le morale wa xaxwe,  
 o ba le mela mašemo kamoka xa bona. Pele  
 xo lemela mohumaxadi, ka moraxo a ba  
 lemela ka xo latelolana xa bona. Yo mongwe  
 le yo mongwe <sup>je</sup> ja ka kwa xa xaxwe, o apea  
 xona; ba ka se, xo tee ka xore ba ka lwa.  
 Yo mongwe le yo mongwe o fepa ba  
 ntlo ya xaxwe. Lapa la basadi ba bantsi  
 ke lapa la dipapano kamela. Ends  
 From A. J. Makhoana, P. O. Janfontein  
 Matlala Central School, via Pieterburg. <sup>End of 360</sup>